

**Межрегиональная олимпиада школьников  
на базе ведомственных образовательных организаций  
по немецкому языку  
9-10 класс  
Вариант 2**

**I. ЯЗЫКОВАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ**

*Представьте, что Вы выполняете специальное задание в Германии. Вы должны показать, что безупречно владеете немецкой грамматикой и лексикой. Следующие задания не составят для Вас никакого труда.*

*1. Заполните пропуски правильными грамматическими формами слов, данных в скобках. Запишите ответ в лист ответов, например, «1. spielte».*

**Ein Missverständnis**

Ein Student aus Frankreich, er hieß Erwin, machte \_\_\_\_ \_\_\_\_ (**1. ein Tag**) eine Reise nach Österreich. Er besuchte viele \_\_\_\_ (**2. die Stadt**) und sah sich die Landschaft mit ihren Bergen und Seen an. Er fuhr meist auf Nebenstraßen, denn \_\_\_\_ \_\_\_\_ (**3. wollen, er**) das Leben \_\_\_\_ \_\_\_\_ (**4. die Menschen**) auf dem Lande kennen lernen.

Er fuhr an \_\_\_\_ \_\_\_\_ (**5. die Bauernhöfe**) vorbei und sah das Vieh auf den Wiesen. Die Bauern arbeiteten auf \_\_\_\_ \_\_\_\_ (**6. die Felder**) und fuhren mit \_\_\_\_ (**7. ihr**) Wagen die Ernte nach Hause. Das Wetter war schön und die Luft war warm. Nachdem plötzlich viele Wolken aus dem Westen \_\_\_\_ \_\_\_\_ (**8. kommen**), \_\_\_\_ (**9. ziehen**) nach einer Viertelstunde ein Gewitter über das Land. Es regnete, blitzte und donnerte.

Der Franzose kam in ein Dorf und hielt vor \_\_\_\_ \_\_\_\_ (**10. ein Gasthaus**). Es war gerade Mittagszeit. Erwin \_\_\_\_ in die Gaststube \_\_\_\_ (**11. eintreten**). Sie war klein und gemütlich. Der Gast setzte sich an \_\_\_\_ \_\_\_\_ (**12. der Tisch**) in die Ecke und bestellte das Mittagessen.

Aber er \_\_\_\_ (**13. können**) nicht Deutsch und der Wirt verstand kein Wort Französisch. Das war für \_\_\_\_ \_\_\_\_ (**14. der Franzose**) sehr ärgerlich, denn er hatte einen Bärenhunger, konnte aber nichts bestellen.

Plötzlich fiel \_\_\_\_ (**15. er**) ein Gedanke ein. Er nahm einen Bleistift und zeichnete auf die Serviette einen Pilz, denn er hatte gerade einen guten Appetit auf Pilze und aß sie mit \_\_\_\_ \_\_\_\_ (**16. groß, das Vergnügen**). Der Wirt sah die Zeichnung, nickte und \_\_\_\_ (**17. verlassen**) die Gaststube. \_\_\_\_ (**18. Warten**) freute sich der Gast auf \_\_\_\_ \_\_\_\_ (**19. das Essen**). Aber er freute sich zu früh, denn der Wirt \_\_\_\_ (**20. bringen**) keinen Teller Pilze, sondern einen Regenschirm.

*2. Выберите подходящее для данного контекста слово из 3 предложенных вариантов. Запишите ответ в лист ответов, например, «1.a».*

**Kinder statt Karriere: Sind Frauen feige?**

*Macht Emanzipation unglücklich? Viele junge Frauen verzichten auf den Beruf, um das Leben der Familie zu widmen. In einem Buch zeigt Bascha Mika, wie man beides ... (1) (a. **verbringen** / b. **schaffen** / c. **gelingen**) kann – arbeiten gehen und Kinder erziehen.*

Die Journalistin Bascha Mika hat ein Buch geschrieben: "Die Feigheit der Frauen". Darin wirft sie jungen Frauen vor, sich wieder in die traditionelle Mutterrolle zu flüchten. Drei Gründe hat sie dafür gefunden: Väter geben die eigene berufliche Karriere nicht gerne auf; es gibt zu wenige Plätze in Kindertagesstätten; Frauen verstehen Liebesbeziehungen als Lebensversicherung und kümmern sich nicht um die eigenen Berufspläne.

... (2) (a. **Dazu** / b. **Dafür** / c. **Damit**) hat die Autorin eine hitzige Diskussion verursacht. Doch sie will keinen neuen Frauenkrieg anfangen. Sie möchte die jungen Frauen vor den typischen Fallen des Lebens warnen, vor allem beim Thema Kinder: "Ich würde mich freuen, wenn Frauen an biografischen Schnittstellen einen Moment innehalten und darüber nachdenken, was für ... (3) (a. **Konsequenzen** / b. **Meinungen** / c. **Beziehungen**) ihre Entscheidungen haben", so die Journalistin.

Viele Frauen ... (4) (a. **interessieren** / b. **entscheiden** / c. **kämpfen**) sich gegen einen Beruf und für die Familie, anstatt beides zu verbinden. Schuld daran ist für Bascha Mika der deutsche Muttermythos: Angeblich kann sich keiner so gut um ein Kind kümmern, wie die richtige Mutter. Damit würden Frauen zu Sklavinnen ihrer Mutterrolle, sagt sie. Die Fakten geben Mika recht: Frauen in Westdeutschland arbeiten nach der Geburt eines Kindes nur rund 25 Stunden in der Woche. Auch werden sie immer noch schlechter bezahlt als Männer und ... (5) (a. **gelingen** / b. **bekommen** / c. **gelangen**) nur sehr selten in Führungspositionen.

*3. Все мы знаем гениального сыщика Шерлока Холмса. Каждому из нас хотелось бы обладать его умственными способностями. Восстановите спасенную из огня рукопись, некоторые фрагменты которой утрачены. Вы можете воспользоваться подсказками, данными после текста (их количество в 2 раза превышает число поврежденных в оригинальном тексте мест). Запишите ответ в лист ответов, например, «1.a».*

Was macht das Gemälde von Leonardo „Mona Lisa“ so außergewöhnlich, dass es jährlich mehr als fünf Millionen Besucher anzieht? Weshalb wurde ausgerechnet das (1. ... ) mit der Inventarnummer 779 des Louvre, das Porträt einer durchschnittlich attraktiven Florentiner Hausfrau, zum berühmtesten Kunstwerk der Welt?

Die (2. ... ) im Louvre können Leonardos Werk nicht wirklich studieren, es bei dem Gedränge noch nicht einmal in Ruhe anschauen; vielleicht wirkt die Pilgerfahrt zur Mona Lisa sehr viel direkter. Wer die Reise in die französische Hauptstadt, die Rolltreppen und die Schlangen im Museum hinter sich gebracht hat, sieht das bekannteste Gemälde der Welt, steht der leibhaftigen Mona Lisa gegenüber, wird (3. ... ), dass zu all den Mona Lisas der (4. ... ), auf Postkarten und Bildschirmschonern tatsächlich ein Original existiert.






Mona Lisa ist eine (5. ... ), weil sie Mona Lisa ist: Wir sind außerstande, dieses Gemälde nur als ein Bild zu betrachten. Jeder im Louvre hat schon vom unergründlichen (6. ... ) dieser Dame gehört – tatsächlich sieht sie in manchen Momenten so aus, als blicke sie etwas spöttisch auf den ganzen (7. ... ) hinab. Und je länger man sie betrachtet, umso mehr Fragen tauchen auf. Wenn sie nun lächelt: Warum? Wo sitzt sie? Und vor allem: Wer war sie? Um jedes einzelne (8. ... ) wiederum ranken sich so viele Mythen, dass am Ende die Erzählungen um die Mona Lisa noch fantastischer erscheinen als das Gemälde selbst.

Aber wie ist Mona Lisa *die* Mona Lisa geworden? Wer in die Literatur über dieses Gemälde eintaucht, meint bald, durch eine Traumwelt zu wandeln. Eine der ersten – und bis heute die eindrucksvollste – unter den vielen Beschwörungen ihrer Magie hat Walter Pater im Jahr 1869 geschrieben. Dieser englische Kunstkritiker sah in der Mona Lisa das (9. ... ) alles Weiblichen, eine Kraft, welche der Schöpfung vorausging und sie überdauern wird. Freilich erscheinen Lisas (10. ... ), wie Pater bemerkt, „ein wenig müde“. Nüchternere Geister als Pater befassten sich mit der Frage, wessen Gesicht das Bild eigentlich zeigt. Sie sind sich bis heute nicht einig.

(Nach S. Klein „Da Vincis Vermächtnis oder Wie Leonardo die Welt neu erfand“)

a. Publikumsmagnet	f. Betrieb	k. Anziehungspunkt	p. Zeuge
b. Menge	g. Augenlider	l. Bildnis	q. Attraktion
c. Urbild	h. Antlitz	m. Lächeln	r. Hintergrund
d. Werbung	i. Scharen	n. Anwesende	s. Ausmaß
e. Charme	j. Wunder	o. Quell	t. Rätsel

4. Работать в Германии трудно, не зная нюансов употребления фразеологизмов. Рассмотрите картинки. Подберите к каждой картинке ОДНУ подходящую фразу из 8 предложенных. Запишите ответ в лист ответов, например, «1.a».

1.		2.	
3.		4.	
5.		<p>a. sich den Kopf zerbrechen  b. die Katze im Sack kaufen  c. aus der Haut fahren  d. in der Klemme sein  e. ein weißer Rabe  f. wie ein Ei dem Anderen ähnlich sein  g. den Schwanz einziehen  h. die erste Geige spielen</p>	

## II. ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ

**1. Говорят, пословицы – это маленькая народная мудрость с большим смыслом. Можно ли подобрать соответствующие эквиваленты в разных языках?**

**Соотнесите начало пословиц, данное в левой колонке, с окончанием в правой. Подберите к каждой пословице эквивалент на русском языке из предложенных ниже. Запишите ответ в лист ответов, например, «1.а. Худой мир лучше доброй ссоры».**

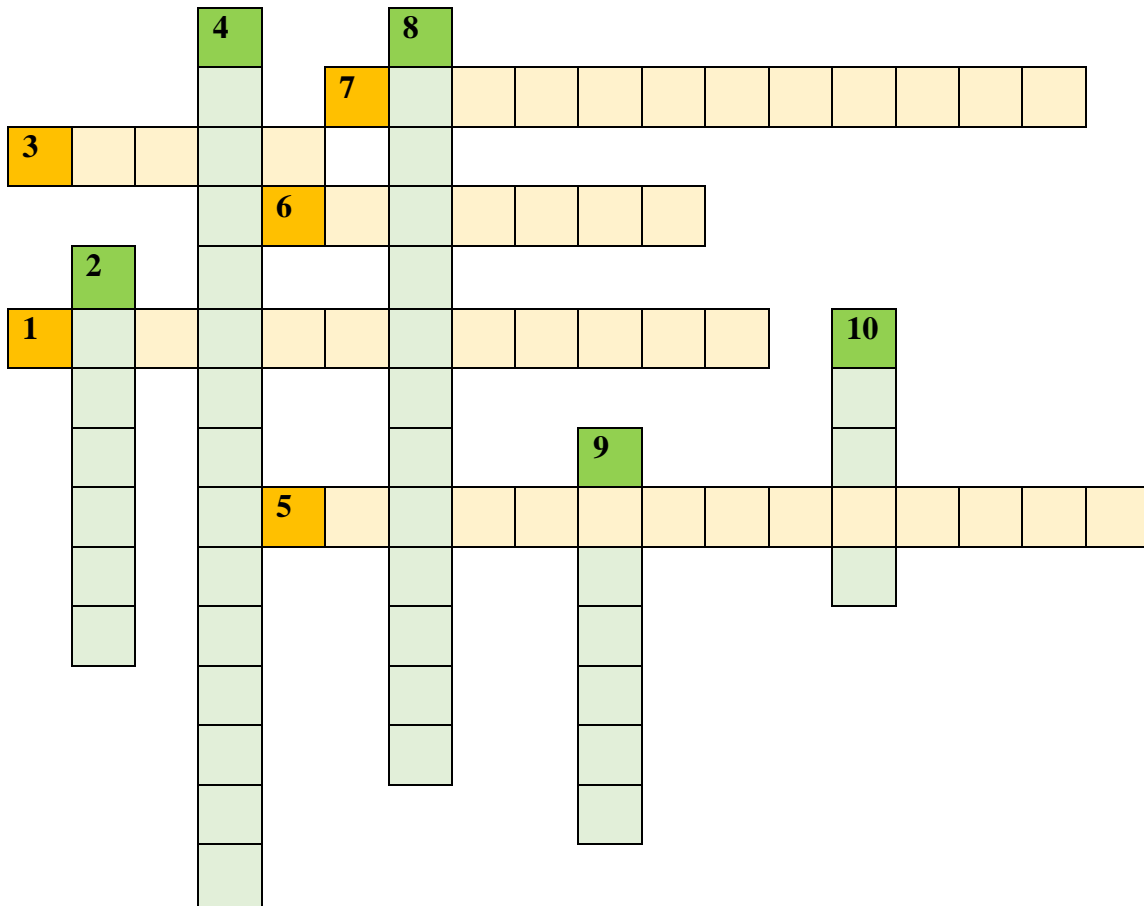
1. Alte Krähen sind ...	a. bis er Meister wird.
2. Trinke, wenn du...	b. lernt nicht an Licht glauben.
3. Wer blind geboren wird, ...	c. besser als eine ganze Schale.
4. Wenn der Ferkel geboten wird, ...	d. kommt selten zu Holz.
5. Wer alte Büsche scheut, ...	e. am Brunnen bist.
6. Ein Geiger zerreißt viele Saiten, ...	f. der reitet gut.
7. Es sind nicht alle fromm, ...	g. schwer zu fassen.
8. Ein halbes Ei ist ...	h. wenn du wohl sitztest.
9. Rücke nicht, ...	i. soll der Sack bereit sein.
10. Wer gut sattelt, ...	k. die in die Kirche gehen.

Не боги горшки обжигают.	Рождённый ползать летать не может.
Волков бояться – в лес не ходить.	Заварил кашу, сам и расхлёбывай.
Мал соловей, да голос велик.	И на старуху бывает проруха.
Не всё то золото, что блестит.	Стреляного воробья на мякине не проведёшь.
Всяк кулик своё болото хвалит.	Куй железо, пока горячо.
Трусливому зайцу и пенёк волк.	Шила в мешке не утаишь.
Как постелешь, так и спать будешь.	Дают – бери, бьют – беги.
На бога надейся, а сам не плошай.	Не плюй в колодец, пригодится воды напиться.
Кому много дано, с того много и взыщется.	От добра добра не ищут.
Лучше мало, чем ничего.	По одежке протягивай ножки.

**2. Представьте, что Вы – журналист и оказались на пресс-конференции с участием известных людей. Задайте каждому из них по ОДНОМУ вопросу из предложенных ниже. Запишите ответ в лист ответов, например, «1.а».**

1) Helmut Kohl	a) Haben Sie vorwiegend Bildnisse von zeitgenössischen Prominenten geschaffen?
	b) Als Staatsoberhaupt haben Sie wahrscheinlich nicht viel Freizeit. Wie ruhen Sie sich aus?
2) Frank-Walter Steinmeier	c) Wie haben Sie Ihre Strategie für den „Wirtschaftsstandort Neue Länder“ entwickelt?
	d) Wie haben Sie selbst das Fest begangen, das Sie ins Leben gerufen haben?
3) Hans Fallada	e) Könnten Sie vermuten, durch Ihre wissenschaftlichen Aktivitäten in der Weltmedizin bekannt zu werden?
4) Clara Zetkin	f) Warum haben Sie als Schriftsteller statt Ihres Namens <i>Rudolf Wilhelm Friedrich Ditzen</i> einen Künstlernamen gewählt?
5) Lucas Cranach	g) Waren Sie mit Michael Gorbatschow nach der Wiedervereinigung befreundet?
	h) Sie haben die Arbeitslosigkeit in der Krise überwunden. Hat Ihnen Ihre Ausbildung dabei geholfen?

3. В газетах и журналах часто публикуются кроссворды. Порой с ними нелегко справиться на родном языке, попробуйте разгадать кроссворд на иностранном. Запишите ответы в лист ответов, например, «1. ...».



**Waagrecht:**

1. Das ist die drittgrößte Metropolregion Deutschlands.
3. Das ist ein deutscher Strom, der nach dem Zweiten Weltkrieg als Grenzfluss gilt.
5. Dieses Bundesland entstand nach dem Zweiten Weltkrieg.
6. In diesem Bundesland werden auf der Theresienwiese regelmäßig große Volksfeste gefeiert.
7. Dieses Bauwerk in Berlin ist das höchste in Deutschland.

**Senkrecht:**

2. Das ist die elftgrößte Stadt in Deutschland.
4. Dieses Museum wurde nach Entwürfen Alfred Messels durch Ludwig Hoffmann zwischen 1910 und 1930 errichtet.
8. Jahrzehnte lang war dieses Gebäude in Sachsen ein prominentes Antikriegsmahnmal.
9. Dieser See im Süden des Landes verfügt als einzigartiger Badesee über eine top Wasserqualität. 10. Das ist eine Insel im Küstenbereich der Ostsee.

### **III. PEREVOДЧЕСКАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ**

*Представьте, что Вы – заведующий отделом иностранной литературы в крупном издательстве. Вам принесли три варианта перевода фрагментов из сборника рассказов известного немецкого писателя.*

*Выберите из предложенных вариантов перевода один, адекватно передающий значение текста оригинала. Запишите Ваш вариант ответа в лист ответов, например, «1а».*

#### **1. Sooft US-Politiker bei einer internationalen Konferenz auftauchen, demonstrieren draußen Kriegsgegner.**

- а) Каждый раз, когда американские политики участвуют в международных конференциях, на улицы выходят противники войны.
- б) Политики из США часто появляются на международных конференциях, что вызывает демонстрации противников войны.
- в) Когда бы американские политики ни приезжали на интернациональную конференцию, это вызывает протесты тех, кто выступает против войны.

#### **2. Sollte keiner der Bewerber mehr als 50 Prozent der Stimmen bekommen, gibt es am 21. November eine Stichwahl.**

- а) Никто из претендентов не должен набрать более 50% голосов, тогда 21 ноября пройдет второй тур выборов.
- б) Ни один из кандидатов не смог набрать больше 50% голосов, поэтому 21 ноября будет второй тур выборов.
- в) Если ни один из претендентов не наберёт больше 50% голосов, то 21 ноября состоится второй тур выборов.

#### **3. An dieser Tendenz dürfte sich in den kommenden Jahrzehnten wenig ändern.**

- а) По всей видимости, в этой тенденции в последующие десятилетия мало что изменится.
- б) В ближайшие десятилетия в этой тенденции мало что могло бы измениться.
- в) Приходящие десятилетия, вероятно, мало что изменили в этой тенденции.

#### **4. Der Aufschwung an den Börsen scheint weiterzugehen, jede Woche kommen gute Wirtschaftsnachrichten.**

- а) Кажущийся подъем на биржах продолжается, каждую неделю приходят хорошие экономические новости.
- б) Похоже, подъем на биржах продолжается, каждую неделю приходят позитивные экономические новости.
- в) То, что биржи продолжили рост, только кажется, хотя каждую неделю приходят хорошие новости о состоянии экономики.

#### **5. Während der Konferenz wurde mehrmals die Meinung geäußert, Kriminalitätsprävention sei ein Schwerpunktthema der Bundesregierung.**

- а) Во время конференции высказывались различные мнения, превентивные меры по борьбе с преступностью стоят в центре внимания федерального правительства.
- б) На конференции многократно высказывалось мнение о том, что предупреждение преступности могло бы быть первостепенной задачей федерального правительства.
- в) В ходе конференции неоднократно звучало мнение о том, что профилактика преступности является приоритетной темой федерального правительства.

#### IV. РЕЧЕВАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ








*1. Докажите, что «Реклама – двигатель торговли»! Представьте, что Вы работаете в отделе маркетинга в Германии и отвечаете за продвижение товаров на рынке.*

*Выберите один из изображенных ниже товаров и напишите к нему слоган и рекламное объявление. Ваша задача – сделать товар привлекательным для покупателя. Важно использовать многообразие средств выразительности немецкого языка.*



2. Представьте, что Вы стали невольным свидетелем важного разговора, но Вам удалось расслышать не все реплики. Восстановите недостающие фразы по картинке и запишите их в лист ответов, например, «1. ...».

### Superheld

 <p>1</p> <p>Meine Freunde! Wollen wir Superhelden werden!</p>	 <p>Hast du das gehört? Wir alle sind Superhelden! Das bedeutet, . . . . . ! (1)</p> <p>2</p>
 <p>Wie kann unser Kater schnell laufen und im nötigen Moment an Ort und Stelle rechtzeitig ankommen? . . . . . (2)</p> <p>3</p>	 <p>Es gibt ein gutes Rezept!</p> <p>4</p>
 <p>Ich bin nicht sportlich. Ich . . . . . (3)</p> <p>5</p>	 <p>Treib` Sport! Dann wirst du . . . . . (4)</p> <p>6</p>
 <p>. . . . . ! (5)</p> <p>7</p>	



## V. ДИСКУРСИВНАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ

*Представьте, что Вы – журналист-обозреватель. Вам поручено подготовить небольшую статью на основе предоставленных аналитиками графических данных. Напишите статью объемом не менее 200 слов по обозначенной проблеме. Не забудьте предложить заголовок.*

